

きょう べんきょう  
今日 勉強 すること  
ろうどうしゃ けんり ろうどうもんだい  
労働者の権利と労働問題 Laborer's right and labor problem

## ビデオ「バイト」を見て考えよう!

<https://www.nhk.or.jp/archives/teachers-l/list/id2020007/>

違法 : illegal バイト・アルバイト : 短期の 非正規の仕事 part time job 臨時工

### 1 時間 : 休憩 (休み時間) がない。

居酒屋の例…居酒屋 = お酒と食べ物を出す店

Q: この人は、休憩 (休み時間) なしで、何時から何時まで働いた?

( ) 時から ~ ( ) 時まで働いた。合計 ( ) 時間働きました。

仕込み Preparation 準備, = お客さんに料理を出す前にやる準備

てんてこまい = とてもとても忙しくて、ずっと動いていること。

立ちっぱなし Standing all the while at work 一直站在工作中

= 長い時間座らないで立っていること。この人は ( ) 時間以上。

きつくてきつくてたまりません :

It is tough and painful and I will not stop. 我不能忍受困难, 因为我的工作很艰难。

きつい = 疲れる たまらない = できない, これ以上できない。

■Q: 休憩がないことは? (○をつける) 法律に違反である 違反でない

### 2 労働日 : 1 週間で休む日がない。

Even if I request a holiday, the manager will not hear it.

即使我要求假期, 经理也不会听到。

アパレル会社の例 apparel メーカー = 洋服を作る会社

Q: この人は何日続けて仕事をした? ( ) 日間。

Q: この人は病気のときどうした? ( )

風邪を **こじらせた** : My cold got worse. 我的感冒变得更糟。

= すぐに治療 treatment しなかつたので、なかなか治らないこと

替わり : Shift worker 轮班工人

■Q: 休日がないことは? (○をつける) 法律に違反である 違反でない

3 お金 = 給料 (賃金) : サービス残業 働いても給料 (=賃金) を出さない  
 塾の例 : たくさんのお仕事がある。残業時間が増える。

Q: 次の中で、この人の給料に入っているのはどれ?

- ( ) 授業 Lesson、課中
- ( ) 運営会議 Management Conference, 管理会议
- ( ) 保護者との面談 Interview with parents 采访父母
- ( ) テキスト作り Make teaching materials, 制作教材
- ( ) 成績がよくない生徒への対応 Subscribe to students with bad grades. 订阅成绩不佳的学生

泣き寝入り 在无奈放弃...

ひどいことをされたけれど、言わないで、自分一人がまんして、あきらめること。

賃金未払い Wage unpaid 工资未付

■ Q: 増えた労働時間のお金 = 給料 (賃金) を払わないこと (= サービス残業) は、法律に違反 違反でない

(○をつける)

4 仕事でけがをしたとき : 治療費は誰が払いますか。

例 : 居酒屋の例 a bar 酒馆

He / she bears the cost of medical treatment in case of injury on work.

如果工作受伤, 他/她承担医疗费用。

病院の治療費は自腹 = 自分でお金を出すこと。

仕事を休んだので、お金 = 給料 (賃金) がもらえない。

Q: この人はやけど Burn 烧伤をした。病院のお金は誰が払いましたか?

(わたし 会社 国) です。(○をつける)

Q: やけどが治るまで仕事を休んだ。その間のお金 = 給料 (賃金) は?

(もらえた もらえなかった) (○をつける)

Q: 仕事でけがや病気になる。お金 = 病院の治療費は自分で払う。

○をつける (正しい 正しくない)

Q: 仕事でけがや病気になる。仕事を休んだ。お金 = (賃金) はもらえない。

○をつける (正しい 正しくない)

解説

ここで、ユニオンのSさんから、

法律の説明 Explanation of law 法律解釋 があります。

日本には労働法 labor Law がある。労働法は、働く人の権利 rights of Worker を守るための法律です。

労働基準法 Labor Standards Law

- 労働時間について、決まりがある

1日8時間、週40時間を越えて exceed the time の労働はできません。

- 休日と休憩時間 rest time について決まりがある。

1日6時間～働いたら45分休む。

1日8時間～働いたら60分休む。

1週間で1回以上の休日 holiday がある。

- 労働時間は、お金＝給料（賃金）が出る。

「サービス残業」など、これまでもらえなかった＝給料（賃金）は、3年前まで請求 claim 索賠できる。

- 残業代 Overtime payment 加班費について

残業代は、1分単位で払う。

会社は、割増賃金 Payment of extra wages を払う。

時間外労働 overtime work は、25%以上払う。

休日労働 holiday work は、35%以上払う。

深夜業 night work (22:00～5:00) は、25%以上払う。

時間外労働＋深夜業 は、50%以上払う。

休日労働＋深夜業 は、60%以上払う。

- Q: 着替え change clothes の、掃除の時間は、仕事の時間に（入る 入らない）。  
○をつける

労災保険 Industrial Accident Compensation Insurance

- 仕事や通勤中のけが・病気 Industrial Accident は、労働災害（ろうさい）です。

- 労働災害になると、「労災（労働災害）保険」 Industrial Accident Compensation Insurance から、治療費 treatment pay が出る。

- 労災保険は、正社員 regular employee、アルバイト、国籍 nationality、在留資格 Residency に関係なく regardless of、すべての労働者が申請 application できる。

- 労災保険の保険料 insurance premium は、事業主 entrepreneur の全額負担 full payment です。事業主の労災保険加入 subscription は、義務 obligation です。

ろうどうさいがい しごと やす きかん きゅうりょう ちんぎん  
・労働災害で仕事を休んでいる期間は、給料（賃金）の80%が出る。

ろうどうきじゅんほう ろうどうさいがいほけん ろうどうしや けんこう あんぜん  
■労働基準法や労働災害保険がある → すべての労働者の健康と安全Health and Safetyが守られ、人間らしい仕事 decent workができる。

にんげん しごと  
■人間らしい仕事 ディーセントワーク decent work とは？

こくさいれんごう こくさいろうどうきかん そうかい  
① 国際連合・国際労働機関International Labour Organizationの総会  
International Labour Conference で呼びかけられた advocacy (1999年)。

こくさいれんごう もくひょう  
② 国際連合のSDGsの目標goal 8である

SDGs (Sustainable Development Goals) は、2015年に国連で採択 Adopted by the United Nations された。

もくひょう ひとびと ほうせつてき じぞくかのう けいざいせいちょう こよう  
「目標 GOALS すべての人々のための包摂的かつ持続可能な経済成長、雇用およびディーセント・ワークを推進する」

(Promote inclusive and sustainable economic growth, employment and decent work for all)

# 違法バイトの被害 damage にどう向き合う confronted のか

**解説** ここで、ユニオンのSさんから説明 Explanation of law 法律解釈があります。

もし、わたしの労働で、違反があると思ったら？

## ■ 調べる

Q: わたしの労働条件 working conditions を (確認confirm します) .  
方法how は? ( ) で)

・ (労働) の書類 labor contract を見て、法律違反 illegality がない  
か確認confirm します。

・ (労働) の契約 labor contract は、会話だけでなく、書類 labour contract  
を使います。

労働 (雇用) 契約書 employment agreement = 労働条件を書いた紙。

求人票 Job posting = 人を雇う employ ときの労働条件を書いた紙

## ■ 相談する

⊖ 違和感 Discomfort 配伍禁忌…これは変だなあ、おかしいなあ、なぜこうなの? と思ったら。

Q: 誰 (どこで) にどのような方法how で相談しますか?

誰に (どこで) ( ) ( ) です。

⊖ 電話をかける。

⊖ SNS で相談する。

⊖ 相談に行く。

・ 労働基準監督署 Labor Standards Inspection Office

・ 外国人労働者相談コーナー advisory services for working conditions (厚生

労働省、自治体)

・ 専門家 professional person (弁護士 lawyer、司法書士 judicial scrivener)

・ 労働組合 (ユニオン) labor union